KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 315/2006

av den 22 februari 2006

om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC) när det gäller förteckningen över sekundära målvariabler för boendeförhållanden

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 av den 16 juni 2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC) [1], särskilt artikel 15.2 f, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 1177/2003 inrättas en gemensam ram för systematisk framställning av gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor, med jämförbara och aktuella tvärsnittsdata och longitudinella data över inkomst och över graden av fattigdom och social utslagning, och hur dessa företeelser är fördelade i befolkningen på nationell nivå och på EU-nivå.

(2) Enligt artikel 15.2 f i förordning (EG) nr 1177/2003 behövs det åtgärder för tillämpningen av den förteckning över sekundära målområden och variabler som varje år skall ingå i tvärsnittsdelstudien för EU-SILC. Förteckningen över sekundära målvariabler i modulen om boendeförhållanden bör fastställas för år 2007. Samtidigt bör även variabelkoder och definitioner anges.

(3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det statistiska programmet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de sekundära målvariablerna, variabelkoderna och definitionerna för 2007 års modul om boendeförhållanden, som skall ingå i tvärsnittsdelstudien för gemenskapsstatistiken över inkomst- och levnadsvillkor (EU-SILC), fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 februari 2006.

På kommissionens vägnar
Joaquín ALMUNIA
Ledamot av kommissionen

[1] EUT L 165, 3.7.2003, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1553/2005 (EUT L 255, 30.9.2005, s. 6).

BILAGA

I denna förordning används följande enheter, datainsamlingsmetoder, referensperioder och definitioner:

1. **Enheter**

Målvariablerna avser följande två typer av enheter:

— Hushåll (*Alla variabler utom Byte av bostad*)

— Svarspersonen för hushållet (*Byte av bostad*)

2. **Datainsamlingsmetoder**

Datainsamlingsmetod för samtliga målvariabler är personlig intervju med hushållets svarsperson eller användning av register.

3. **Referensperioder**

Målvariablerna hänför sig till följande tre typer av referensperiod:

— Vanligtvis: en normal vinter/sommar i området där bostaden är belägen. (Bostaden tillräckligt varm under vintern. Bostaden tillräckligt sval under sommaren)

— De senaste två åren (*Byte av bostad*)

— Den nuvarande perioden (*Övriga variabler*)

4. **Definitioner**

1) *Trångboddhet*

a) Trångboddhet: denna variabel anger svarspersonens egen upplevelse av trångboddhet.

2) *Installationer och bekvämligheter i bostaden*

a) Elinstallationer: ledningar, kontakter, uttag och andra permanenta elinstallationer i bostaden.

b) Sanitetsinstallationer: rörledningar, kranar och avloppsledningar för dag- och spillvatten.

c) Centralvärme eller liknande: en bostad anses ha centralvärme om uppvärmningen sker antingen genom en gemensam värmecentral eller genom en värmepanna i byggnaden eller bostaden som installerats för uppvärmning, oberoende av energikälla. Här ingår även elradiatorer, gasberedare och dylikt. Flertalet rum skall kunna vara uppvärmda.

d) Annat fast värmesystem: en bostad anses ha ”annat fast värmesystem” om den inte har ”centralvärme eller liknande”. Hit hör kakelugnar, kaminer, öppna spisar etc.

e) Ingen värme installerad: inget värmesystem eller värmeanordning. Bärbara värmeelement.

f) Luftkonditionering: system för att reglera, framför allt sänka, temperaturen och fuktigheten i ett slutet utrymme; system som håller luften sval och torr. Vanliga fläktar betraktas inte som luftkonditionering.

g) Tillräckligt: räcker för att tillgodose hushållets behov. En installation som ständigt är ur funktion anses inte vara någon installation. Bristfälliga installationer kan t.ex. vara installationer i dåligt skick, farliga installationer, installationer som med jämna mellanrum är ur funktion, där elströmmen eller vattentrycket inte är tillräckligt för att vattnet skall kunna användas, där vattnet är odrickbart eller där det inte finns tillräckligt med vatten. Mindre, tillfälliga problem, t.ex. stopp i avloppet, innebär inte att installationen är bristfällig.

3) *Tillgång till grundläggande tjänster*

a) Tillgång: här avses de tjänster som hushållet använder för att tillgodose ekonomiska, fysiska, tekniska och hälsorelaterade behov. Tillgången till dessa tjänster bedöms utifrån fysisk och teknisk tillgänglighet samt öppettider, men inte utifrån kvalitet, pris och liknande.

b) Livsmedelstjänster: tjänster som kan tillgodose största delen av de dagliga behoven.

c) Banktjänster: för att ta ut kontanter, föra över pengar och betala räkningar.

d) Posttjänster: för att skicka och ta emot post och paket.

e) Kollektivtrafik: buss, tunnelbana, spårvagn osv.

f) Primärvård: allmänläkare, vårdcentral och liknande.

g) Grundskola: om fler än ett barn i hushållet går i grundskolan bör svaret gälla det barn som har störst svårigheter att ta sig till skolan.

4) *Allmän tillfredsställelse med bostaden*

a) Allmän tillfredsställelse med bostaden: denna variabel gäller hur svarspersonen själv upplever sin bostad, hur väl han eller hon tycker att den tillgodoser hushållets behov vad gäller boendekostnad, utrymme, bostadsområde, avstånd till arbetet, kvalitet och liknande.

5) *Byte av bostad*

a) Av familjeskäl: ändrat civilstånd. För att bilda eget hushåll. För att följa med sin partner eller sina föräldrar. För att ge barn eller andra familjemedlemmar bättre skol- eller vårdmöjligheter.

b) Av yrkesskäl: för att påbörja nytt arbete eller på grund av förflyttning i arbetet. Arbetssökande eller friställd. För att vara närmare arbetet/lättare att pendla. Pensionering.

c) Av bostadsskäl: önskan att byta bostad eller ägandeform. Vill ha ett nytt eller bättre hus eller lägenhet. Söker ett bättre bostadsområde, t.ex. med mindre brottslighet.

d) Vräkning/utmätning: tvingad att flytta av juridiska skäl.

e) Hyresvärden förlängde inte kontraktet: kontraktet förnyades inte, korttidskontrakt.

f) Ekonomiska skäl: svårigheter att betala hyran/lånet.

g) Andra skäl: för att påbörja/avsluta studier vid universitet eller högskola, hälsoskäl eller andra skäl.

h) Referensperioden är ”de senaste två åren”. Om svarspersonen har flyttat flera gånger under perioden skall huvudorsaken till den senaste flytten anges.

5. **Resultatrapportering till Eurostat**

De sekundära målvariablerna för ”boendeförhållanden” skall översändas till Eurostat i filen med hushållsuppgifter (H) efter de primära målvariablerna.

OMRÅDEN OCH FÖRTECKNING ÖVER MÅLVARIABLER

Modul 2007 Boendeförhållanden

Variabel	Kod	Målvariabel
		Trångboddhet
MH010		**Trångboddhet**
	1	Ja
	2	Nej
MH010_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
		Installationer och bekvämligheter i bostaden
MH020		**Tillräckliga elinstallationer**
	1	Ja
	2	Nej
MH020_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (ingen elektricitet, inga installationer)
MH030		**Tillräckliga sanitetsinstallationer**
	1	Ja
	2	Nej
MH030_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inget rinnande vatten, inga installationer)
MH040		**Bostaden utrustad med fast uppvärmning**
	1	Ja – centralvärme e.d.
	2	Ja – annat fast värmesystem
	3	Nej – ingen värme installerad
MH040_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
MH050		**Bostaden tillräckligt varm under vintern**
	1	Ja
	2	Nej
MH050_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
MH060		**Bostaden har luftkonditionering**
	1	Ja
	2	Nej
MH060_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
MH070		**Bostaden tillräckligt sval under sommaren**
	1	Ja
	2	Nej
MH070_F	*1*	Variable is filled
	-1	Uppgift saknas

Variabel	Kod	Målvariabel
		Allmän tillfredsställelse med bostaden
MH080		**Allmän tillfredsställelse med bostaden**
	1	Mycket missnöjd
	2	Något missnöjd
	3	Nöjd
	4	Mycket nöjd
MH080_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
		Tillgång till grundläggande tjänster
MH090		**Livsmedelstjänster**
	1	Med stor svårighet
	2	Med någon svårighet
	3	Lätt
	4	Mycket lätt
MH090_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (används inte av hushållet)
MH100		**Banktjänster**
	1	Med stor svårighet
	2	Med någon svårighet
	3	Lätt
	4	Mycket lätt
MH100_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (används inte av hushållet)
MH110		**Posttjänster**
	1	Med stor svårighet
	2	Med någon svårighet
	3	Lätt
	4	Mycket lätt
MH110_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (används inte av hushållet)
MH120		**Kollektivtrafik**
	1	Med stor svårighet
	2	Med någon svårighet
	3	Lätt
	4	Mycket lätt
MH120_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (används inte av hushållet)

Variabel	Kod	Målvariabel
		Tillgång till grundläggande tjänster
MH130		**Primärvård**
	1	Med stor svårighet
	2	Med någon svårighet
	3	Lätt
	4	Mycket lätt
MH130_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (används inte av hushållet)
MH140		**Grundskola**
	1	Med stor svårighet
	2	Med någon svårighet
	3	Lätt
	4	Mycket lätt
MH140_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn i grundskola)
		Byte av bostad
MH150		**Byte av bostad**
	1	Ja
	2	Nej
MH150_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
MH160		**Huvudorsak till byte av bostad**
	1	Familjeskäl
	2	Yrkesskäl
	3	Bostadsskäl
	4	Vräkning/utmätning
	5	Hyresvärden förlängde inte kontraktet
	6	Ekonomiska skäl
	7	Annat skäl
MH160_F	*1*	Variabeln ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (MH150 inte = 1)